

Espediente zk. / N° expediente: 2025OZER0034

Gaia / Asunto: NG: ERRETERIAKO SANEAMENDUAREN PLAN INTEGRALAREN IDAZKETA / NG: REDACCIÓN DEL PLAN INTEGRAL DE SANEAMIENTO DE ERRETERIA

Eskatzailea / Solicitante: ERRETERIAKO UDALA

NAN(IFK) / DNI(NIF): P2007200E

Kokalekua / Emplazamiento: ERRETERIA

GAIA: "NG:ERRETERIAKO SANEAMENDUAREN PLAN INTEGRALAREN IDAZKETA"-REN KONTRATUA EGITEKO BALDINTZA-AGIRI TEKNIKOAK

ASUNTO: PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS PARA LA CONTRATACIÓN DEL "NG: REDACCIÓN DEL PLAN INTEGRAL DE SANEAMIENTO DE ERRETERIA "

1.- KONTRATUAREN BEHARRA, HELBURUA ETA EREMUA

Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 17. artikuluan aipatzen denaren arabera, kontratu hau zerbitzu kontratua izango da.

Kontratu honen xedea da Errenteriako ur-hornidurako udal-sarean ihesak detektatzeko eta aurkitzeko zerbitzuak kontratatzea, Europar Batasunak – NextGenerationEU – finantzatutako Berreskurapen, Eraldaketa eta Erresilientzia Planaren barruan.

Estatuko araudia da saneamendu-sistemek euria egiten dutenean gainezka egiten duten isurketak arautzen dituen lege-esparru nagusia. Arau-dokumentu hauek adierazten dute esparru hori:

* Uren Legea (1/2001 Legegintzako Errege Dekretua, uztailaren 20koa, Uren Legearen testu bategina onartzen duena), jabari publiko hidraulikoa eta baliabide hidrikoen kudeaketaren eta plangintzaren arloko eskumenak arautzen dituena. Baliabideen erabileran iraunkortasun- eta arrazionaltasun-printzipioak ezartzen ditu, bai eta udalerriek saneamendu-sistemen kudeaketan duten erantzukizuna ere.

* 849/1986 Errege Dekretua (Jabari Publiko Hidraulikoaren Erregelamendua), Uren Legea garatu eta ur publikoen aprobetxamendua eta kontrola arautzen duena. Hondakin urak isurtzeko eta

1.- NECESIDAD, OBJETO Y ÁMBITO Y DEL CONTRATO

A efectos de lo dispuesto en el artículo 17 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, el presente contrato es un contrato de servicios.

El presente contrato tiene por objeto la contratación de la redacción del plan integral de saneamiento de Errenteria dentro del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia, financiado por la Unión Europea – NextGenerationEU.

La normativa estatal es el marco legal principal por el que se regulan los vertidos por desbordamientos de los sistemas de saneamiento en episodios de lluvia. Este marco está representado por los siguientes documentos normativos:

- Ley de Aguas (Real Decreto Legislativo 1/2001, de 20 de julio, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Aguas) que regula el dominio público hidráulico y las competencias en materia de gestión y planificación de los recursos hídricos. Establece los principios de sostenibilidad y racionalidad en el uso de los recursos, así como la responsabilidad de los municipios en la gestión de los sistemas de saneamiento.

- Real Decreto 849/1986 (Reglamento del Dominio Público Hidráulico) que desarrolla la Ley de Aguas y regula el aprovechamiento y control de las aguas públicas (RDPH). Establece requisitos para el

araztegiak ustiatzeko baldintzak ezartzen ditu, eta, gainera, baimenak izateko eta isurketa arau espezifikoak betetzeko betebeharra arautzen du.

665/2023 EDan jasotako JPHEa da PIGSSen erreferentzia esparru nagusia, «Jabari publiko hidraulikoaren babesa eta ur kontinentalen kalitatea» izeneko III. TITULUA, «II. KAPITULUA Isurketak» ataleko «4 bis atala» ren arabera. Saneamendu-sistemaren gainezkatzeen ondoriozko isurketak euri-aldietan eta saneamendu-sistemak kudeatzeko plan integralak»:

- 259 ter artikulua: Saneamendu-sistemak gainezka egitea euri-teetan.

- 259 quater artikulua. Saneamendu-sistemak euria egiten duenean gainezka egiteagatik egiten diren isurketen betekizunak.

- 259 quinquies artikulua. Saneamendu-sistema kudeatzeko plan integrala.

XI. ERANSKINEAN, saneamendu-sistemak euria egiten duenean gainezka egiten duten isurketak kontrolatzeko oinarritzko arau teknikoa ezartzen da. Urriaren 27ko AAA/2056/2014 Agindua, baimena eskatzeko eta isurketa deklaratzeko eredu ofizialak onartzen dituena.

Errenteriako saneamendu-sarea Añarbeko Mankomunitatearen isurien pilaketaren barruan dago, eta, beraz, Udalak PIGSS idatzi behar du, Jabari Publiko Hidraulikoaren Erregelamenduaren eskakizunen arabera.

2.- LANEN DESKRIBAPENA, METODOLOGIA ETA GAUZATZEKO ETA ENTREGATZEKO BALDINTZAK

2.1.- LANEN DESKRIBAPENA

Saneamendu plan integrala idatzi ahal

vertido de aguas residuales y la explotación de depuradoras, además de regular la obligación de contar con autorizaciones y cumplir con normas específicas de vertido.

El RDPH recogido en el RD 665/2023 es el marco de referencia principal de los PIGSS de acuerdo al siguiente articulado del «TÍTULO III De la protección del dominio público hidráulico y de la calidad de las aguas continentales», «CAPÍTULO II De los vertidos», en su «Sección 4.ª bis. Vertidos por desbordamientos del sistema de saneamiento en episodios de lluvia y planes integrales de gestión de los sistemas de saneamiento»:

- Artículo 259 ter: Desbordamientos del sistema de saneamiento en episodios de lluvia.

- Artículo 259 quater. Requisitos de los vertidos por desbordamientos del sistema de saneamiento en episodios de lluvia.

- Artículo 259 quinquies. Plan integral de gestión del sistema de saneamiento.

En el ANEXO XI se establece la Norma técnica básica para el control de los vertidos por desbordamientos del sistema de saneamiento en episodios de lluvia. • Orden AAA/2056/2014, de 27 de octubre, por la que se aprueban los modelos oficiales de solicitud de autorización y de declaración de vertido.

La red de saneamiento del municipio de Errenteria se encuentra englobada en la aglomeración de vertidos de la Mancomunidad del Añarbe por lo que el Ayuntamiento debe realizar la redacción del PIGSS según las exigencias del RDPH.

2.- DESCRIPCIÓN DE LOS TRABAJOS, METODOLOGÍA Y CONDICIONES DE EJECUCIÓN Y ENTREGABLES

2.1.- DESCRIPCIÓN DE LOS TRABAJOS

Para poder redactar el plan integral de

izateko, lehenik eta behin saneamendu sarearen modelizazio hidraulikoa egin behar da. Jarraian fase bakoitzaren helburuak deskribatzen dira.

2.1.1.- Erreterriako saneamendu-sarearen modelizazio hidraulikoa

Saneamendu-sarearen modelizazioaren helburua honako jardura hauek egitea da:

- * Erreterriako udalerriko saneamendu-sarearen modelizazio hidrologiko eta hidraulikoko ezinbesteko lanak kontuan hartzea, horietan oinarritu behar baita saneamendu-sistema kudeatzeko plan integrala.

- * Sareak hainbat intentsitatetako prezipitazio gertakarietan duen portaera ezagutzea, hobekuntza operatiboko planak eta, hala badagokio, ezohiko gertaeretan larrialdi protokoloak ezarri ahal izateko.

- * Egin beharreko jarduketa berriak optimizatzea, bai kolektoreetan, bai sareko beste elementu batzuetan (gainezkabideak, deposituak, etab.), trazaduratik dimentsioetara, maldetara, etab.

- * Sarearen funtzionamendu bateratua ulertzea, ahalmen hidraulikorik ez duten, uholdeak izateko joera duten edo huts egiteko arrisku handiagoa duten eremuak edo sare-zatiak identifikatuz.

- * Euri garaietan egiten diren isurketengatik ingurunearen kutsadura murriztea; horrela, ur hartzaileen masak hobetzea lortuko da, eta saneamendu sistema integralaren funtzionamendu optimoa eta eraginkorra lortuko da.

2.1.2.- Redacción del PIGSS de Erreterria

Saneamendu-sarearen plan integral orokorra idaztearen helburua honako jardura hauek egitea da:

- * Saneamendu sistemaren kudeaketa egokia

saneamiento, es necesario realizar primeramente la modelización hidráulica de la red de saneamiento. Se describen a continuación los objetivos de cada fase.

2.1.1.- Modelización hidráulica de la red de saneamiento de Erreterria

La modelización de la red de saneamiento tiene por objetivo las siguientes actuaciones:

- Contemplar los imprescindibles trabajos de modelización hidrológica e hidráulica de las redes de saneamiento del municipio de Erreterria sobre los que tiene que basarse el Plan integral de gestión del sistema de saneamiento

- Conocer el comportamiento de la red ante eventos de precipitación de diversa intensidad que permita establecer planes de mejora operativa y, en su caso, protocolos de emergencia ante eventos extraordinarios.

- Optimizar las nuevas actuaciones a realizar, tanto en colectores como en otros elementos de la red (aliviaderos, depósitos, etc.) desde su trazado a sus dimensiones, pendientes, etc.

- Entender el funcionamiento conjunto de la red, identificando zonas o tramos de red con falta de capacidad hidráulica, proclives a la inundación, o con mayor riesgo de fallo

- Reducir la contaminación del medio por los vertidos en tiempo de lluvia con lo que se conseguirá una mejora de las masas de agua receptoras, además de lograr un funcionamiento óptimo y eficiente del sistema integral de saneamiento.

2.1.2.- Redacción del PIGSS de Erreterria

La redacción del plan integral general de la red de saneamiento tiene por objetivo las siguientes actuaciones:

- Garantizar una gestión adecuada del sistema de

bermatzea, ingurumenean eta osasun publikoan eragin negatiboak minimizatuz

* Saneamendu sistema zehatz-mehatz deskribatzea eta konfigurazioa idaztea, saneamendu sareen gainezkatzek arautzeko Jabari Publiko Hidraulikoaren Erregelamendu berrian ezarritako ekintza lerroak ezartzeko tresna nagusi gisa.

o

2.2. LANAREN IRISMENA

Udal saneamendu eta drainatze sareak 80 km inguruko luzera du.

Lanen irismena honako hau izango da, definitutako jardueren arabera:

- Erreterriako saneamendu- eta drainatze-sareari buruzko informazioa aztertzea, GISetik abiatuta. Akatsen txostena idaztea eta Udalari aurkezte, beharrezko informazioa osatzeko ekintzak har ditzan.
- Saneamendu- eta drainatze-sarearen eredu hidrologiko hidraulikoa sortzea Infoworks ICM softwarearekin edo antzekoarekin.
- Saneamendu-sarearen eredua kalibratzea.
- Sarearen funtzionamenduaren diagnostikoa, 665/2023 Errege Dekretuan eta haren NTBan jasotako eskakizunak betetzeko ereduarekin eta soluzioen definizioarekin.
- Erreterriako saneamendu-sareko PIGSS idaztea.

2.3. METODOLOGIA

Modelizazioaren irismena ezarritako helburu partzialak betetzeak eta Jabari Publiko Hidraulikoaren Erregelamendua aldatzen duen

saneamiento, minimizando los impactos negativos en el medio ambiente y la salud pública

▪ Describir detalladamente el sistema de saneamiento y redactar la configuración como la principal herramienta para implementar las líneas de acción establecidas en el nuevo Reglamento de Dominio Público Hidráulico para regular los desbordamientos de las redes de saneamiento.

2.2. ALCANCE DEL TRABAJO

La actual red de saneamiento y drenaje municipal tiene una longitud de alrededor de 80 Km de colectores.

El alcance de los trabajos será el siguiente según las actividades definidas:

- Análisis de la información de la red de saneamiento y drenaje del municipio de Erreterria a partir del GIS. Redacción de un informe de deficiencias y presentación al Ayuntamiento para la toma de acciones para completar la información necesaria.
- Creación del modelo hidrológico hidráulico de la red de saneamiento y drenaje con software Infoworks ICM o similar.
- Calibración del modelo de la red de saneamiento.
- Diagnóstico del funcionamiento de la red con el modelo y definición de soluciones para el cumplimiento de las exigencias recogidas en el RD 665/2023 y en su NTB.
- Redacción del PIGSS de la red de saneamiento de Erreterria.

2.3. METODOLOGÍA

El alcance de la modelización estará determinado por el cumplimiento de los objetivos parciales establecidos y por los criterios técnicos

665/2023 Errege Dekretuaren XI. eranskinen Oinarritzko Arau Teknikoan (NTB) ezarritako irizpide teknikoek zehaztuko dute. Irizpide horiek baldintzatzen dute Saneamendua Kudeatzeko Plan Integrala egitea eta hura ingurune hartzailearen ingurumen-helburuetara egokitzen den baloratzea.

NTBk kontuan hartzen du jariatze-uren hiri-azaleraren, saneamendu-sarearen, erregulazio-azpiegituren, hondakin-uren araztegien (HUA) eta ingurune hartzailearen arteko lotura, eta, beraz, elementu horietako bakoitzaren diseinua kontuan hartzen da sistema osoan.

Horregatik, saneamendu-sareen modelizazio hidrológicoa eta hidraulikoa funtsezkoa da saneamendu-sistema deskribatzeko eta ezaugarritzeko, gainezkatzeagatiko isurketetan kutsadura murrizteko helburuak ezartzeko eta Saneamendua Kudeatzeko Plan Integralean neurri egokiak proposatzeko. Prozesu horrek datu topografikoak biltzea, datuak prestatu eta aztertzea eta eredu kalibratzea eskatzen du, emaitza zehatzak eta fidagarriak lortzeko.

Eredu hidrológicoa hidraulikoarekin txertatuko duen eta ingurune hartzailearen analisia barne hartuko duen software batekin eredu bat egiteko beharra funtsezkoa da PIGSSa behar bezala egiteko.

2.3.1.- Erreterriako saneamendu-sarearen modelizazio hidraulikoa

Jarduera honen helburua Erreterriako saneamendu-sareen eredu hidrodinamikoa izatea da. Eredu hori Erreterriako Udalak emandako informazioan oinarrituta eraikiko da, eta aholkularitza espezializatua beharko da modelatzeko software lizentzia egokiak erabiliz eredu egin, kalibratu eta baliozkotzeko. Horren ondorioz, Erreterriako saneamendu-sareen eredu hidrodinamikoa izango da. Esleipendunak Erreterriako estolderia-sarea ordezkatu beharko du emandako informazioarekin.

establecidos en la Norma Técnica Básica (NTB) del Anexo XI del Real Decreto 665/2023, que modifica el Reglamento de Dominio Público Hidráulico. Estos criterios condicionan la elaboración del Plan Integral de Gestión del Saneamiento y la valoración de su adecuación a los objetivos ambientales del medio receptor.

La NTB considera la interconexión entre la superficie urbana de escorrentía, la red de saneamiento, las infraestructuras de regulación, las estaciones depuradoras de aguas residuales (EDAR) y el medio receptor, de modo que el diseño de cada uno de estos elementos se tiene en cuenta en el conjunto del sistema.

Por este motivo, la modelización hidrológica e hidráulica de las redes de saneamiento es fundamental para describir y caracterizar el sistema de saneamiento, establecer objetivos de reducción de la contaminación en vertidos por desbordamiento y proponer medidas adecuadas en el Plan Integral de Gestión del Saneamiento. Este proceso implica la recopilación de datos topográficos, la preparación y análisis de datos, y la calibración del modelo para obtener resultados precisos y confiables.

La necesidad de elaborar un modelo con un software que incorpore el modelo hidrológico con el hidráulico e incluya el análisis del medio receptor es esencial para la correcta elaboración del PIGSS.

2.3.1.- Modelización hidráulica de la red de saneamiento de Erreterria

El objetivo de esta actuación es disponer de un modelo hidrodinámico de las redes de saneamiento de Erreterria. Dicho modelo será construido a partir de la información disponible entregada por el Ayuntamiento de Erreterria y será necesaria una consultoría especializada para realizar, calibrar y validar el modelo utilizando las licencias de software de modelado adecuadas. Como resultado se dispondrá de un modelo hidrodinámico de la red de saneamiento de Erreterria. El adjudicatario deberá

Oinarrizko zeregin hauek egingo dira:

* Datuen bilketa: Estolderia sareari buruzko beharrezko informazio guztia biltzea, planoak, hodian eta putzuen ezaugarri geometrikoak, kotak, materialak, emarien datuak, prezipitazioak eta lurzoruen erabilerak barne, Udalak emango duena.

Oinarrizko eredua sortzea: sarea InfoWorks ICMn sartzea, hodian, putzuen, gainezkabideen eta beste elementu garrantzitsu batzuen geometria marraztuz edo inportatuz. Elementu bakoitzari atributuak esleitzea (diametroa, materiala, malda, etab.).

Lurraren Eredua Digitala (MDT) sortzea.

Ekarpen-eremuen definizioa: sareko puntu bakoitzari emaria ematen dioten eremuak mugatzea, jariatze-koefizienteak eta azaleraren ezaugarriak zehaztuz.

Euriari buruzko datuak sartzea: Prezipitazio historikoei edo diseinuari buruzko datuak sartzea, simulatuko diren euri-gertaerak definituz.

Euri-jariatzeak kalkulatzeko, arroetako prozesu hidrologikoak simulatzeko eta isurketetan eta arintzeetan dituzten inpaktuak simulatzeko.

Hidrodinamika, ur fluxuaren dinamikaren modelizazioa, saneamendu sistemarako eta ibaietarako epe luzeko kontrol arauak eta estatistikak barne.

Ibai-sarea. Ibai eta sakanen fluxuak eta portaerak modelatu ahal izango dira, bai eta saneamendu-sarearekiko interakzioak ere.

Gainazaleko fluxuen modelizazioa 2Dn, putzuei gainezka egiten zaienean eta azaleko interakzioetan interakzioak lortzeko.

Euri-aldi luzeak modelizatzea, gertaera garrantzitsuak hautatzeko modulu baten bidez, eta hautatutako euriaren errepikatze-denbora zehaztuko duten estatistika-azterlanak ezartzea.

representar la red de alcantarillado de Errenteria con la información suministrada.

Las tareas básicas a realizar serán la siguientes:

- Recopilación de datos: Reunir toda la información necesaria sobre la red de alcantarillado, incluyendo planos, características geométricas de tuberías y pozos, cotas, materiales, datos de caudales, precipitaciones y usos del suelo que será facilitada por el Ayuntamiento.
- Creación del modelo base: Ingresar la red en InfoWorks ICM, dibujando o importando la geometría de tuberías, pozos, aliviaderos y otros elementos relevantes. Asignar atributos a cada elemento (diámetro, material, pendiente, etc.).
- Creación del Modelo Digital del Terreno (MDT).
- Definición de áreas de aportación: Delimitar las áreas que aportan caudal a cada punto de la red, especificando coeficientes de escorrentía y características de la superficie.
- Introducción de datos de lluvia: Incorporar los datos de precipitaciones históricas o de diseño, definiendo los eventos de lluvia que se simularán.
- Cálculo de escorrentías de lluvia para la simulación de procesos hidrológicos en cuencas y sus impactos en vertidos y alivios.
- Hidrodinámica, modelización de la dinámica del flujo de agua, incluyendo reglas de control y estadísticas a largo plazo para sistemas de saneamiento y ríos.
- Red fluvial. Podrán modelarse los flujos y comportamientos de los ríos y barrancos y las interacciones con la red de saneamiento.
- Modelización de flujos superficiales en 2D para obtener las interacciones en los casos de rebose de pozos y sus interacciones superficiales.
- Modelización de períodos largos de lluvia mediante un módulo de selección de eventos relevantes, estableciendo estudios estadísticos que determinen el período de retorno de las lluvias seleccionadas.
- Capacidad de importación y exportación desde y

Hainbat sistematatik eta sistematarainportatzeko eta esportatzeko gaitasuna.

Hidrogramak, karga-unitateak eta karga-patroiak aplikatzea.

Simulazio gaitasunak: Saint-Venanten ekuazio osoak ebaztea pixkanaka askotariko fluxuetarako. Baldintza azpikritikoak, kritikoak eta superkritikoak simulatzea, drainatze-sistemetarako eta kanaletarako metodo estandarrak aplikatuta.

Inguruaren baldintzak konfiguratzea: sistemaren sarrera- eta irteera-baldintzak ezartzea, hala nola oinarrizko emariak, industria-isurketak, deskarga-puntuetako ur-mailak, etab.

Ereduen kalibrazioa: ereduen emaitzak datu errealekin alderatzea (emariaren neurketak, mailak, etab.) eta parametroak doitasuna hobetzeko doitzea.

Simulazioa: simulazio hidraulikoak eta hidrodinamikoak egitea sareak hainbat agertokitan (eurite handiak, funtzionamendu normala, etab.) duen portaera aztertzea.

Kanpoko sistemekin integratzea eta monitorizatzea. Sistemak bateragarria izan beharko du SCADA konexioekin, dela datu-baseen bidez, dela OPC konexioen bidez, eta aukera eman beharko du emaitzak formatu grafikoetan, tabularretan, mapa-geruzetan eta sistemaren laburpen-txostenetan eta proiektuaren inbentarioetan sortzeko. Grafiko finkoak eta animatuak aurkeztea eta esportatzea.

Emaitzen analisia: Lortutako emaitzak ebaluatzea, balizko arazoak identifikatuz, hala nola uholdeak, gainezkatzeko-puntuak edo gaitasun-urritasuna.

Txostenak sortzea: Modelizazioaren emaitzekin txostenak eta planoak egitea, aurkezteko eta erabakiak hartzeko.

Modelizazio-lanak baliozkotzeko, ereduen kalibrazioa justifikatu beharko da. Gutxienez 3 kalibrazio egin beharko dira eredua baliozkotzeko.

Kalibrazio bakoitza Erreterriako Udalen irizpidearen arabera SCADA erregistratutako

hacia diferentes sistemas.

- La aplicación de hidrogramas, unidades de carga, y patrones de carga.

- Capacidades de simulación: resolución de ecuaciones completas de Saint-Venant para flujos gradualmente variados. Simulación de condiciones subcríticas, críticas y supercríticas, aplicando métodos estándar para sistemas de drenaje y canales.

- Configuración de condiciones de contorno: Establecer las condiciones de entrada y salida del sistema, como caudales base, vertidos industriales, niveles de agua en puntos de descarga, etc.

- Calibración del modelo: Comparar los resultados del modelo con datos reales (mediciones de caudal, niveles, etc.) y ajustar los parámetros para mejorar la precisión.

- Simulación: Ejecutar las simulaciones hidráulicas e hidrodinámicas para analizar el comportamiento de la red bajo diferentes escenarios (lluvias intensas, funcionamiento normal, etc.).

- Integración con sistemas externos y monitoreo. El sistema deberá ser compatible con conexiones SCADA, ya sea a través de bases de datos o conexiones OPC, permitiendo: generación de resultados en formatos gráficos, tabulares, capas de mapa e informes resúmenes del sistema e inventarios del proyecto. Presentación y exportación de gráficos fijos y animados.

- Análisis de resultados: Evaluar los resultados obtenidos, identificando posibles problemas como inundaciones, puntos de desbordamiento o insuficiencia de capacidad.

- Generación de informes: Elaborar informes y planos con los resultados de la modelización para su presentación y toma de decisiones.

Para la validación de los trabajos de modelización se deberá justificar una calibración del modelo. Se deberá realizar al menos 3 calibraciones para validar el modelo.

Cada calibración se realizará en un número de puntos suficientes de comparación a criterio de el

datuak eta ereduak kalkulatuak datuak alderatzeko behar beste puntutan egingo da.

Hauak dira kalibrazio horiek:

Eguraldi lehorra kalibratzea. Errenteriako Udaren SCADA sistemako kolektoreetan edo ponpaketa-estazioetan limnimetroen irakurketak konparatuko dira ereduak kalkulatuak datuekin.

2 euri-gertaera kalibratzea. SCADA sistemako kolektoreetan edo ponpaketa-estazioetan limnimetroen irakurketak ereduak kalkulatuak datuekin alderatuko dira.

Kalibrazioa zuzena izango da baldin eta, konparazio-puntuetan, aldeak Errenteriako Udaren iritziz onargarriak diren atalaseak baino txikiagoak edo berdinak badira.

2.3.2.- Redacción del PIGSS de Errenteria

Saneamendu-sistema kudeatzeko plan integrala (PIGSS) funtsezko tresna da saneamendua behar bezala kudeatzeko. Plan honek aukera ematen du ingurumenara egiten diren isurketen kudeaketan parte hartzen duten alderdi arduradunak identifikatzeko, bai eta beharrezko koordinazioa egiteko ere, azpiegituren, instalazioen edo isurketa-baimenen titular bat baino gehiago dagoenean.

PIGSS dokumentu garden eta xehatua da, saneamendu-sistema deskribatzen duena, eta Jabari Publiko Hidraulikoaren Erregelamendu berrian saneamendu-sarean gainezkatzeko arautzeko ezarritako ekintza-ildoak ezartzeko tresna nagusia da. Hona hemen ekintza-ildo horietako batzuk:

* Ez da isurketarik onartuko eguraldi lehorreko egoeretan saneamendu-sistemek gainezka egiteagatik.

* Jariatze-urak iragazteko teknikak eta hiri-drainatze iraunkorreko sistemak (DJHS) erabiltzea sustatuko da, biltzeko, bideratzeko eta isurtzeko ikuspegi tradizionalaren ordez.

Ayuntamiento de Errenteria entre datos registrados en el SCADA y datos calculados en el modelo.

Estas calibraciones son:

- Calibración del tiempo seco. Se compararán lecturas de limnímetros en colectores o estaciones de bombeo del sistema SCADA del Ayuntamiento de Errenteria con los datos calculados en el modelo.
- Calibración de 2 eventos de lluvia. Se compararán lecturas de limnímetros en colectores o estaciones de bombeo del sistema SCADA con los datos calculados en el modelo.

La calibración será correcta si, en los puntos de comparación, las diferencias son menores o iguales a umbrales aceptables a criterio del Ayuntamiento de Errenteria.

2.3.2.- Redacción del PIGSS de Errenteria

El Plan integral de gestión del sistema de saneamiento (PIGSS) es un instrumento fundamental para una gestión adecuada del saneamiento. Este Plan permite la identificación de las partes responsables e involucradas en la gestión de los vertidos al medio ambiente, así como la coordinación necesaria cuando existen varios titulares de infraestructuras, instalaciones o autorizaciones de vertido

El PIGSS es un documento transparente y detallado que describe el sistema de saneamiento y se configura como la principal herramienta para implementar las líneas de acción establecidas en el nuevo Reglamento de Dominio Público Hidráulico para regular los desbordamientos de las redes de saneamiento. Algunas de estas líneas de acción son:

- No se permitirán vertidos por desbordamientos de sistemas de saneamiento en condiciones de tiempo seco (VDSS).
- Se promoverá el uso de técnicas de infiltración de escorrentías y sistemas de drenaje urbano sostenible (SUDS) en lugar del enfoque tradicional de recoger,

* Saneamendu-sistemako jabari publiko hidraulikora egindako gainezkatzeen ondoriozko isurketa-puntuak, unitarioak zein bereizleak izan, arroko erakundeek emandako isurketa-baimen batean sartuta egon beharko dira.

* Isurketa-baimenen titularrek obrak eta instalazioak ezarri beharko dituzte euri-aldietan sortutako lehen isurketa-urak hondakin-uren araztegira atxikitzeko eta behar bezala husteko, Oinarrizko Arau Teknikoaren (NTB) XI. eranskinaren arabera.

* Saneamendu- eta arazketa-sistemen azpiegiturak diseinatzean, ulertuko da euri-aldietan bildutako urek tratamendu egokia jaso dutela, gutxienez saneamendu unitarioko sistemetarako tratamendu primario baten bidez edo saneamendu bereizleko sistemetarako aurretratamendu baten bidez.

* Ez da isurketarik onartuko euri-aldietan saneamendu-sistemak gainezka egiteagatik, baldin eta ez badaude justifikatuta euri-jasaren ezaugarrien arabera, XI. eranskinean adierazitako gutxieneko atalaseei dagokienez.

* Saneamendu-sistemak sarbide-kontrolako puntu seguruak izan behar ditu zaintza- eta ikuskapen-lanetarako, bai eta gainezkatzeen ondoriozko isurketen monitorizazio-elementuak ere, gertaeren kopurua eta iraupena erregistratzeko eta lotutako bolumena eta, behar izanez gero, arroko erakundeak zehaztutako kalitate-parametroak zenbatesteko.

* Saneamendu-sistemak elementu egokiak izan behar ditu solido lodiek eta flotatzaileek eragindako kutsadura murrizteko, XI. eranskinean ezarritakoaren arabera. Elementu horiek ez dute eragin nabarmenik izan behar gainezka bideen ahalmen hidraulikoan, baldintza normaletan edo akatsetan.

* Saneamendu-sistemaren gainezkatzeen ondoriozko isurketa baten ondoren, euri-aldietan, eta puntu horretatik gertu dagoen ibilgu-zatian solido lodiak, flotatzaileak edo lotutako beste hondakin batzuk metatzen badira, isurketa-baimenaren

canalizar y verter.

- Los puntos de vertido por desbordamientos en episodios de lluvia al dominio público hidráulico del sistema de saneamiento, ya sea unitario o separativo, deberán estar incluidos en una autorización de vertido emitida por los organismos de cuenca.

- Los titulares de las autorizaciones de vertido deberán implementar obras e instalaciones para retener y adecuadamente evacuar hacia la estación depuradora de aguas residuales las primeras aguas de escorrentía generadas durante episodios de lluvia, de acuerdo con el Anexo XI de la Norma Técnica Básica (NTB).

- En el diseño de las infraestructuras de los sistemas de saneamiento y depuración, se considerará que las aguas recogidas durante episodios de lluvia han recibido un tratamiento adecuado, mediante al menos un tratamiento primario para sistemas de saneamiento unitario o un pretratamiento para sistemas de saneamiento separativo.

- No se permitirán vertidos por desbordamientos del sistema de saneamiento en episodios de lluvia cuando no estén justificados según las características del aguacero, en relación con los umbrales mínimos indicados en el Anexo XI.

- El sistema de saneamiento debe contar con puntos de control de acceso seguro para tareas de vigilancia e inspección, así como con elementos de monitorización de los vertidos por desbordamientos, que registren el número y la duración de los eventos y permitan estimar el volumen asociado y, en caso necesario, los parámetros de calidad determinados por el organismo de cuenca.

- El sistema de saneamiento debe contar con elementos adecuados para reducir la contaminación por sólidos gruesos y flotantes, según lo establecido en el Anexo XI. Estos elementos no deben afectar significativamente la capacidad hidráulica de los aliviaderos en condiciones normales o de fallo.

- Después de un vertido por desbordamientos del sistema de saneamiento en episodios de lluvia, y en caso de que se produzca la acumulación de sólidos

titularra arduratuko da horiek ezabatzeaz.

2.4. ENTREGAGARRIAK

Errenteriako saneamendu- eta drainatze-sarea modelizatzeko aurreikusitako entregagaiak honako hauek dira:

- Infoworks ICM fitxategiak estolderia sarearen eredu matematikoarekin. Eredu matematikoa gauzatzeko beharrezkoak diren fitxategi guztiak jatorrizko formatuan entregatuko dira. Eredua exekutatzeke artxibo natibo osagarriak sartuko dira, hala nola shape fitxategiak, kalkulu orriak, irudiak, etab.

- Eredu matematikoaren eraikuntza-txostena. Eredua kalkulatzeko metodoak eta parametrizazioa zehatz-mehatz adierazten dituen dokumentua. Lizitazio-fasean, lizitazaitaleak proposatutako gidoi bat aurkeztu beharko da txosten hau garatzeko.

- Ereduaren kalibrazio-txostena, agiri honetan ezarritako kalibrazioa betetzen dela justifikatzen duena.

- Sistemaren errendimendua kalkulatzeko txostena. Eskatutako lanen emaitzak txosten batean jasoko dira. Taula bat sartuko da, formatu editagarrian, eskatutako emaitza guztiekin.

- Saneamendu- eta drainatze-sarearen eredu hidrologiko/hidraulikoaren eraikuntza-lanen gida edo eskuliburu pertsonalizatua, ondorengo erabileretarako edo aldaketetarako lanen irismenera egokitua.

PIGSSrako idatzi beharreko azken dokumentazioan honako hauek sartuko dira:

* Dokumentu partzial guztiak jasotzen dituen dokumentua.

2.4. ENTREGABLES

Los entregables previstos para la modelización de la red de saneamiento y drenaje del municipio de Errenteria, son los siguientes:

- Archivos Infoworks ICM con el modelo matemático de la red de alcantarillado. Se entregarán en formato original todos los archivos necesarios para la ejecución del modelo matemático. Se incluirán los archivos nativos complementarios para la ejecución del modelo, tales como archivos shape, hojas de cálculo, imágenes, etc.

- Informe constructivo del modelo matemático. Documento que indique detalladamente los métodos de cálculo así como la parametrización del modelo. En fase de licitación se deberá entregar un guión propuesto por el licitador para el desarrollo de este informe.

- Informe de calibración del modelo, en el que se justifique el cumplimiento de la calibración establecida en el presente pliego.

- Informe cálculo rendimiento del sistema. Se reflejará en un informe los resultados de los trabajos solicitados. Se incluirá una tabla en formato editable con todos los resultados solicitados.

- Guía o manual personalizado de las tareas constructivas del modelo hidrológico/hidráulico de la red de saneamiento y drenaje ajustado al alcance de los trabajos para posteriores usos o modificaciones.

La documentación final a redactar para el PIGSS incluirá:

- Documento en el que se recojan la totalidad de documentos parciales.

* Laburpen-dokumentua egitea.

* Laburpen exekutiboa egitea.

* PIGSSko edukien aurkezpenak (diapositibak) egitea. Aurkezpen oso bat prestatuko da, pleguan jasotako jardura bakoitza jasoko duena, eta PIGSS osoaren aurkezpen laburtua.

PIGSSren dokumentuen lehen alea idatzi eta kontratuaren zuzendaritzak onartu ondoren, esleipendunak ASTE BAT (1) izango du, kontratuaren epearen barruan, behin betiko dokumentazioa aurkeztu amaitzeko, baldintza hauen arabera:

a) Kontratuaren ondoriozko dokumentu guztiak dokumentazio guztiarekin batera aurkeztu beharko dira, onartutako formatuetan.

b) Kontratuaren Zuzendaritzak eskatuta, Esleipendunak paperean onartutako dokumentuen kopia bat (1) aurkeztu beharko du. Bakoitza bere aldetik sinatuta eta originalak aurkeztu beharko dira (ezingo da koloretako dokumentuen fotokopiarik egin).

c) Kasu berezietan, bistaratze-beharrengatik, edo lehendik dauden dokumentuengatik edo besteren informazioagatik, A1 arteko planoak onartuko dira, behar bezala tolestuta eta A4 tamainan azaleztatuta.

d) Dokumentuak formatu digitalean ere entregatu beharko dira, Adobe Acrobat (.PDF) formatuko fitxategi digital bakarrean. Horretarako, esleipendunak formatu horretara bihurtu beharko ditu dokumentu bakoitzak dituen dokumentu guzti-guztiak, fitxategiak editatzeko programa batekin, eskaneatuta bakarrik aurkeztu daitezkeen dokumentuak izan ezik. Aurreko artxibo eta dokumentu guztiak digitalki sinatuta egongo dira. Kontratu edo txosten honetan sortutako dokumentuak egiteko jatorrizko formatuak ez ezik, formatu konprimatuak ere entregatu beharko dira.

Memoria: Word

Eranskinak: Word, Excel, etab.

▪ Elaboración de documento de síntesis.

▪ Elaboración de resumen ejecutivo.

▪ Elaboración de presentaciones (diapositivas) de los contenidos en el PIGSS. Se preparará una presentación completa que recoja cada una de las actividades contenida en el pliego y una presentación resumen de la totalidad del PIGSS

Una vez redactado el primer ejemplar de los documentos del PIGSS y aprobado por la Dirección del contrato, el Adjudicatario dispondrá de UNA (1) SEMANA, dentro del plazo contractual, para terminar de presentar la documentación definitiva, bajo los siguientes requisitos:

a) Todos los documentos resultantes del contrato deberán presentarse con toda la documentación en los formatos aprobados.

b) A petición de la Dirección del contrato, el Adjudicatario deberá presentar hasta UNA (1) copia de los documentos aprobados en papel. Deberán presentarse firmados independientemente y originales (no se permitirán fotocopias de los documentos a color).

c) En casos singulares, por necesidades de visualización, o bien, por ser documentos existentes o información ajena, se permitirán planos hasta A1, debidamente doblados y encuadrados en tamaño A4.

d) Los documentos se deberán entregar también en formato digital en un único archivo digital formato Adobe Acrobat (.PDF), para lo cual, el Adjudicatario deberá convertir a dicho formato todos y cada uno de los documentos que contenga cada documento con un programa editor de archivos, salvo aquellos documentos, que en su caso, únicamente puedan presentarse escaneados. Todos los archivos y documentos anteriores irán firmados digitalmente. Se deberá hacer entrega además de los formatos originales de elaboración de los diferentes documentos generados en el presente contrato o informe, no permitiéndose formatos comprimidos.

▪ Memoria: Word

Testuak eta argazkiak: Word

Digitalizazioak: (.tiff), (.jpg), (.bmp)

Obra Plana: Project

Planoak: Autocad. –

Aurrekontuak: Bc3.

Sarearen eredu hidrodinamikoak:
INFOWORKS ICM eta SWMM

▪ Anejos: Word, Excel, etc..

▪ Textos y Fotos: Word

▪ Digitalizaciones: (.tiff), (.jpg), (.bmp)

▪ Plan de Obras: Project

▪ Planos: Autocad. –

▪ Presupuestos: Bc3.

▪ Modelos hidrodinámicos de la red:
INFOWORKS ICM y SWMM

Esleipendunak konpromisoa hartzen du Errenteriako Udalari behar diren laguntza guztiak emateko, Arroko Erakundean PIGSSren dokumentuen jarraipena eta onarpena egiteko.

El Adjudicatario se compromete a realizar cuantos apoyos resulten precisos al Ayuntamiento de Errenteria para llevar a cabo todas las gestiones necesarias de seguimiento y aprobación de documentos del PIGSS ante el Organismo de Cuenca.

2.5. FORMAZIOA

Esleipendunak Udaleko langileen prestakuntza-plan bat proposatu eta egin beharko du, gutxienez honako alderdi hauek kontuan hartuko dituena:

* Lizitatzailleek prestakuntza eskaintza pertsonalizatua aurkeztu eta egin beharko dute, honako hauek zehaztuta: prestakuntza metodoa, presentziala edo telematikoa, parte-hartzaile kopurua, prestakuntza orduak eta egin beharreko lanari proposatutako prestakuntza pertsonalizatuaren irismena. Lizitatzailleek egindako prestakuntza-proposamenaren kalitatea eta hedadura baloratuko dira.

* Lizitatzaillearen proposamenak aldizkako prestakuntza bilerak jaso beharko ditu, egindako lanen eta eredia egiteko aplikatutako metodologiaren azalpena barne, bai eta lanen eskura dauden gida edo eskuliburu pertsonalizatuak egitea ere.

2.5. FORMACIÓN

El adjudicatario deberá proponer y realizar un plan de formación del personal del Ayuntamiento que al menos tenga en consideración los siguientes aspectos:

▪ Los licitadores deberán presentar y realizar una oferta personalizada de formación, detallando el método formativo, presencial o telemático, número de asistentes, horas de formación y el alcance de la formación propuesta personalizada al trabajo a desarrollar. Se valorará la calidad y extensión de la propuesta de formación por parte de los licitadores.

▪ La propuesta del licitador deberá incluir reuniones formativas periódicas, incluyendo explicación de los trabajos realizados y las metodologías aplicadas en la elaboración del modelo, así como elaboración de guías o manuales personalizados al alcance de los trabajos.

3- KONTRATUA GAUZATZEAN BETE BEHARREKO HIZKUNTZA BALDINTZAK

3.- CONDICIONES LINGÜÍSTICAS EN LA EJECUCIÓN DEL CONTRATO

Baldintza-agiri honetan ezarritako betebeharrak exekuzio baldintza moduan ezarri dira, eta kontratua gauzatzean egiaztatu beharko dira.

Kontratu honek nahitaez bete behar du hizkuntza ofizialtasun bikoitzaren araubidea. Hori horrela, zerbitzu honetako zerbitzu-hizkuntzak euskara eta gaztelania izango dira.

Kasu guztietan zerbitzuaren erabiltzaileen hizkuntza eskubideak bermatuko dira.

a) Hizkuntza paisaia

Enpresa adjudikazio-hartzaileak zerbitzua ematean herritarrei begira jartzen dituen errotulu, seinale, ohar, kartel eta gainerako komunikazio orokorrak irizpide hurrenkera honen arabera erredaktatuko ditu:

- Mezuak piktograma bidez egingo ditu.
- Piktograma bidez egin ezin direnean, euskaraz egingo ditu euskaraz eta gaztelaniaz antzeko grafia duten hitzetan, edota oso zabaldua daudenetan (udaletxea, kultur etxea,...).
- Ezinezkoa bada aurreko bi kasu horien arabera egitea, mezuak ele bitan idatziko ditu, euskarari lehentasuna emanez (testua lehenago kokatuta, letra tamaina handiagoa, beltzez nabarmenduta), betiere Udalarekin adostuta.

b) Administrazioari aurkeztu beharreko dokumentazioa

Kontratuan zehar eratu eta Udalari entregatzen zaizkion agiriak (azterlan, txosten, proiektu, aurrekontu, faktura eta bestelako agiriak) bi hizkuntza ofizialetan egingo dira:

c) Hizkuntza baldintzen jarraipena

Las obligaciones impuestas en en este pliego se establecen como condiciones especiales de ejecución y deberán ser acreditadas en el marco de ejecución del contrato.

Este contrato se halla sujeto al régimen de doble oficialidad lingüística. Es por ello que las lenguas de servicio serán el euskera y el castellano.

En todo caso, siempre se respetarán los derechos lingüísticos de las personas usuarias.

a) Paisaje lingüístico

La empresa adjudicataria redactará los rótulos, señales, notas, carteles y demás comunicaciones de carácter general que ponga a disposición de la ciudadanía durante la prestación del servicio de acuerdo al siguiente orden de criterios:

- Los mensajes se realizarán mediante pictogramas.
- Cuando no pueda utilizarse un pictograma, se realizarán en euskera cuando la grafía de las palabras sea similar en euskera y en castellano o se trate de palabras de uso extendido (udaletxea, kultur etxea...).
- Si no es posible realizarlos de acuerdo a ninguno de los dos casos anteriores, se redactarán de forma bilingüe, dando prioridad al euskera (posición del texto, mayor tamaño de letra, resaltado en negrilla), previa conformidad del Ayuntamiento.

b) Presentación de documentos a la administración

Los documentos producto de la prestación del servicio que se entreguen al Ayuntamiento (estudios, informes, proyectos, presupuestos, facturas u otros documentos) se realizarán en los dos idiomas oficiales.

c) Seguimiento de los criterios lingüísticos

Udalak enpresa adjudikazio-hartzaileak ematen duen zerbitzuaren jarraipena egingo du kontratua gauzatzen den epe osoan, indarrean dagoen araudia bete eta herritarren eskubideak bermatzeko.

Zerbitzua ematen den bitartean, eta hizkuntzari dagokionez zerbitzuari egindako jarraipenean oinarrituta, Udalak uste badu baldintza teknikoen agirietan jarritako hizkuntza betebeharrak ez direla bete, arau-hausteen ondoriozko prozedura jarriko du martxan (kontratua amaitu edo penalizazioak ezarri, kasuan kasu).

El Ayuntamiento realizará el seguimiento del servicio ofrecido por la empresa adjudicataria durante toda la fase de ejecución del contrato, con el fin de cumplir la legislación vigente y garantizar los derechos lingüísticos de la ciudadanía.

Si durante la prestación del servicio el Ayuntamiento considera que no se han cumplido las obligaciones lingüísticas establecidas en el pliego de condiciones técnicas, pondrá en marcha el procedimiento derivado de las infracciones cometidas (finalización del contrato o imposición de penalidades, según corresponda).

4.- EMAKUME ETA GIZONEN BERDINTASUNA BULTZATZEKO IRIZPIDEAK

4.- CRITERIOS PARA EL IMPULSO DE LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES:

Obligazio horiek zehazki araututa daude honako hauetan: 2004/18/EE Zuzentarauaren 24. artikuluan; 3/2007 Lege Organikoaren 33. eta 34. artikuluetan; Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistarik Gabeko Bizitzetarako Legearen testuategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuaren 22. artikulua eta Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren eta haren sektore publikoaren kontratazioan gizarte-irizpideak, ingurumenekoak eta beste politika publikoak barne hartzeari buruzko Eusko Jaurlaritzaren Erabakiaren IX.3. Atalean.

Era berean, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legean ere jasota daude. Lege horren bidez, Espainiako ordenamendu juridikoan sartzen dira Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014/23/EB eta 2014/24/EB zuzentarauak, 2014ko otsailaren 26koak.

Kontratu honetan emakumeen eta gizonen arteko berdintasunarekin lotutako hurrengo exekuzio baldintza sozialak sartuko dira:

1. Enpresa esleipendunak, prestazioa egiterakoan, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistarik Gabeko Bizitzetarako Legearen testuategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuan, eta 3/2007 Lege Organikoan, martxoaren 22koan, emakumeen eta gizonen arteko berdintasun eragingarriak, ezarritako printzipioak eta betekizunak betetzea.

5.- LAN ARRISKUEN PREBENTZIOA

Obrei 15 egun ekin aurretik lanen Kontratista Adjudikazio-hartzaileak Udalari bidali beharko dio *“Errenteriako Udalari bidali beharreko Laneko Arriskuen Prebentzioari buruzko dokumentazioa”* 2 Eranskina sinatua eta bertan jasoriko dokumentazioa.

Dichas obligaciones están expresamente reguladas en el artículo 24 de la Directiva 2004/18/CE, los artículos 33 y 34 de la Ley orgánica 3/2007, el artículo 22 del Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres y el apartado IX.3 del Acuerdo de Gobierno Vasco «sobre incorporación de criterios sociales, ambientales y otras políticas públicas en la contratación de la Administración de la Comunidad Autónoma y de su sector público».

Asimismo, también se recogen en la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014.

Se incorporan al presente contrato las siguientes condiciones de ejecución de carácter social relacionadas con la igualdad de mujeres y hombres:

1. La empresa adjudicataria estará obligada a aplicar, al realizar la prestación, medidas destinadas a cumplir los principios y obligaciones establecidos en el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres; y en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres.

5.- PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES

15 días antes del inicio de los trabajos el Contratista adjudicatario deberá remitir al Ayuntamiento el Anexo 2 *“Documentación de Prevención de Riesgos Laborales a remitir al Ayuntamiento de Errenteria”* firmado y la documentación recogida en el mismo.

6.- ATXIKITAKO ERANSKINAK

- I. ERANSKINA: Erreterriako Ur zikinen sarearen GIS dokumentua

6.- ANEXOS QUE SE ADJUNTAN

- ANEXO I: El levantamiento GIS de la red de saneamiento de Erreterria

Erreterria, 2025eko azaroaren 10a

Erreterria, 10 de noviembre de 2025

HIRI MANTENIMENDUKO ARDURADUNA
ENCARGADA DE MANTENIMIENTO URBANO

UXUE
AROSTEGUI
ARIZTIMUÑO
- 44165007Q
Stua./Fdo.: Uxue Arostegi

Firmado digitalmente
por UXUE AROSTEGUI
ARIZTIMUÑO -
44165007Q
Fecha: 2025.11.20
13:34:49 +01'00'